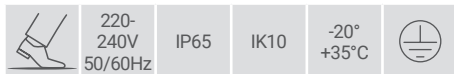


DURABLE

INCASSATO CALPESTABILE - INGROUND WALK-ON FIXTURE - ENCASTRÉ DE SOL - TRANSITABLES



Cod. DBIN100-0

IT - Questa apparecchio non è provvisto di lampada GU10. Scegliete la lampada GU10 più adatta alle vostre esigenze. La potenza della sorgente luminosa scelta non dovrebbe superare i 15W per evitare problemi di dissipazione del calore.

Installazione (figura 2)

- 1) Preparare le varie parti e componenti.
- 2) Interrompere l'alimentazione durante tutte le fasi di installazione.
- 3) Praticare un foro nella superficie di installazione delle dimensioni della cassaforma ed incorporare la stessa nel calcestruzzo.
- 4) Dopo che l'incasso si è solidificato, procedere al collegamento all'alimentazione come da figura 1.
- 5) Installare la lampada GU10 sul portalampada all'interno del corpo dell'apparecchio e fissarla in posizione.
- 6) Fissare il gruppo corpo lampada (4) e le parti incassate (6) con le viti (3).
- 7) Serrare il coperchio (2) al gruppo corpo lampada con le viti (1)
- 8) Accendere la corrente dopo aver confermato che l'operazione di cui sopra è corretta.

Precauzioni per l'uso

- Sostituire la lampada se danneggiata. L'apparecchio non può essere usato se la copertura protettiva è stata danneggiata.
- Questo prodotto deve essere installato e mantenuto da professionisti.

EN - The GU10 lamp source is not included into this light fixture. Choose the lamp most suitable to your needs. The power of the selected lamp source should not exceed 15W in order to avoid heat dissipation problems.

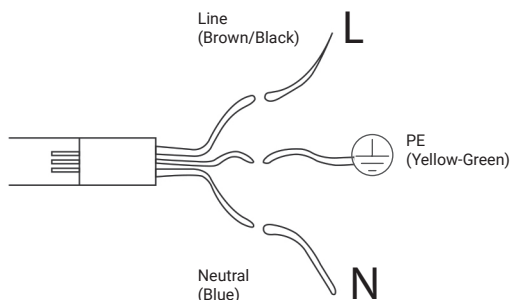
Installation process (figure 2)

- 1) Prepare various parts and components first.
- 2) Power supply must be cut off before installation.
- 3) First make a hole according to the shape size of the embedded parts (6) and then fix the embedded parts with concrete.
- 4) After the foundation solidifies, connect the external power supply with the lamp body power line as instructed in the following terminal wiring connect diagram. (See figure 1)
- 5) Install the GU10 lamp (6) on the lamp holder inside the light body and tighten it.
- 6) Fix the lamp body assembly (4) and embedded parts (6) with screws (3).
- 7) Tighten the cover (2) to the lamp body assembly with screw (1)
- 8) Turn on the power after confirming the above operation is correct.

Precautions for use

- If the lamp is damaged, it should be replaced in time. The lamp without protective cover cannot be used.
- This product shall be installed and manned by professionals.

FIGURE 1



IP65

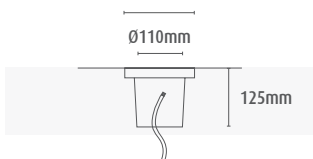
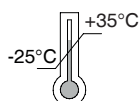
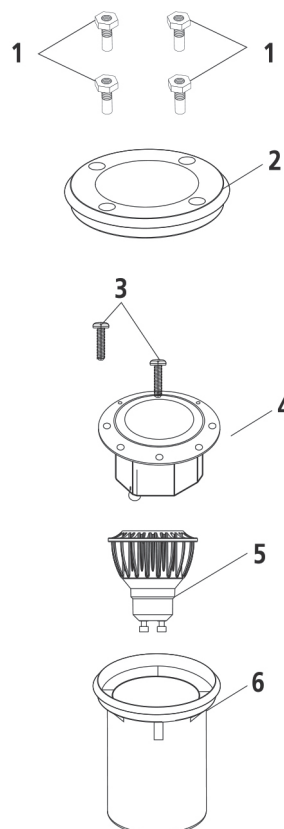


FIGURE 2



Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Već tehničnih informacij na voljo na spletni strani:

ES - NOTA ESPECIAL: Esta luminaria no está equipada con una lámpara GU10. Elija la lámpara GU10 que mejor se adapte a sus necesidades. La potencia de la fuente de luz seleccionada no debe superar los 15W para evitar problemas de disipación de calor.

Instalación Véase la figura 2

- 1) Preparar las distintas piezas y componentes.
- 2) Corte la alimentación eléctrica durante todas las fases de la instalación.
- 3) Perforar un agujero en la superficie de instalación del tamaño del encofrado y empotrarlo en el hormigón.
- 4) Una vez que el encofrado haya fraguado, conéctelo a la red eléctrica. Véase la figura 1.
- 5) Instale la lámpara GU10 en el portalámparas dentro del cuerpo de la luminaria y fíjela en su sitio.
- 6) Fije el conjunto del cuerpo de la lámpara (4) y las piezas empotradas (6) con tornillos (3).
- 7) Apriete la tapa (2) al conjunto del foco con los tornillos (1).
- 8) Conecte la alimentación después de confirmar que la operación anterior es correcta.

Precauciones de uso

Sustituya la lámpara si está dañada. La unidad no puede utilizarse si la cubierta protectora está dañada.

FR - ATTENTION : Ce luminaire n'est pas équipé d'une lampe GU10. Choisissez la lampe GU10 qui correspond le mieux à vos besoins. La puissance de la source lumineuse choisie ne doit pas dépasser 15W afin d'éviter les problèmes de dissipation de chaleur.

Schéma d'installation: Voir figure 2

- 1) Préparer les différentes pièces et composants.
- 2) Couper l'alimentation électrique pendant toutes les phases de l'installation.
- 3) Percer un trou dans la surface d'installation de la taille du coffrage et l'enfoncer dans le béton.
- 4) Une fois que le coffrage a pris, connectez-le à l'alimentation électrique. Voir la figure 1
- 5) Installer la lampe GU10 sur la douille à l'intérieur du corps du luminaire et la fixer en place.
- 6) Fixer l'ensemble du corps de la lampe (4) et les parties encastrées (6) avec les vis (3).
- 7) Serrer le couvercle (2) sur l'ensemble de la tête de lampe avec les vis (1).
- 8) Mettez l'appareil sous tension après avoir vérifié que l'opération ci-dessus est correcte.

Précautions d'emploi

Remplacer la lampe si elle est endommagée. L'appareil ne peut pas être utilisé si le couvercle de protection est endommagé.

P - NOTA ESPECIAL:

Esta luminária não está equipada com uma lâmpada GU10. Escolha a lâmpada GU10 que melhor se adapta às suas necessidades. A potência da fonte de luz seleccionada não deve exceder 15W, a fim de evitar problemas de dissipação de calor.

Instalação/Ver figura 2

- 1) Preparar as várias partes e componentes.
- 2) Cortar a alimentação eléctrica durante todas as fases de instalação.
- 3) Fazer um furo na superfície de instalação do tamanho da cofragem e incorporá-la no betão.
- 4) Depois de a cofragem estar montada, ligá-la à fonte de alimentação. Ver figura 1
- 5) Instalar a lâmpada GU10 no porta-lâmpadas no interior do corpo da luminária e fixá-lo no seu lugar.
- 6) Fixar a montagem do corpo da lâmpada (4) e as partes encastradas (6) com parafusos (3).
- 7) Apertar a tampa (2) ao conjunto da cabeça de lâmpada com os parafusos (1).
- 8) Ligar a corrente depois de confirmar que a operação acima referida está correcta.

Precauções de utilização

- Substituir a lâmpada se estiver danificada. A unidade não pode ser utilizada se a cobertura de protecção for danificada.
- Este produto deve ser instalado e reparado por profissionais.

I - L'APPARECCHIO DEVE ESSERE INSTALLATO DA PERSONALE QUALIFICATO. VERIFICARE CHE IL PRODOTTO SIA INSTALLATO PRIMA DI CONNETTERLO ALL'ELETTRICITÀ. NON UTILIZZARE ALCUN OGGETTO PER COPRIRE LA LAMPADA. NON USARE LA LAMPADA IN AMBIENTI ERMETICI. LA MANUTENZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLO DA UN TECNICO PROFESSIONISTA. IN CASO DI QUALSIASI MODIFICA AL PRODOTTO CI RISERVIAMO IL DIRITTO DI INFORMARE IN ANTICIPO. L'AZIENDA DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ QUALORA L'INSTALLAZIONE NON AVVENGA SECONDO LE NORME VIGENTI. METODO DI ATTACCO DEL CAVO TALE PER CUI LA SUA SOSTITUZIONE NON PUO' ESSERE EFFETTUATA SENZA ROMPERE O DISTRUGGERE L'APPARECCHIO. LASCIARE UNA COPIA DI QUESTE ISTRUZIONI AL RESPONSABILE DELLA MANUTENZIONE. CONSERVARE L'ETICHETTA DELL'IMBALLO ORIGINALE PER EVENTUALI RECLAMI FUTURI.

EN - THIS FIXTURE MUST BE INSTALLED BY A QUALIFICATED ELECTRICIAN. MAKE SURE THAT THE PRODUCT IS INSTALLED BEFORE PLUG IN DON'T USE ANY OBJECT TO COVER THE LAMP. DON'T USE THE LAMP IN AIR-TIGHT ENVIRONMENTS. MAINTENANCE SHOULD ONLY BE DONE BY A PROFESSIONAL TECHNICIAN. IN CASE OF ANY CHANGE TO THE PRODUCT WE RETAIN THE RIGHT TO INFORM YOU IN ADVANCE. DURALAMP IS NOT RESPONSIBLE IF ITS FIXTURES ARE NOT INSTALLED ACCORDING TO LOCAL SAFETY STANDARDS. PLEASE LEAVE A COPY OF THESE INSTRUCTIONS TO THE PERSON RESPONSABLE FOR THE MAINTENANCE OF THE INSTALLATION. KEEP THE LABEL OF THE ORIGINAL PACKING FOR THE EVENTUAL FUTURE CLAIMS

D - D - DIE INSTALLATION MUSS VON EINEM QUALIFIZIERTEN FACHPERSONAL DURCHFEGÜHRT WERDEN. STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GERÄT ORDNUNGSGEMÄß INSTALLIERT WIRD, BEVOR SIE DEN STECKER EINSTECKEN. DECKEN SIE DIE LAMPE NIEMALS AB. BENUTZEN SIE DIE LAMPE NICHT IN LUFTDICHTEN RÄUMEN. WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR DURCH EINE QUALIFIZIERTE PERSON DURCHGEFÜHRT WERDEN. IN FALLE EINER PRODUKTÄNDERUNG BEHALTET SICH DURALAMP DAS RECHT VOR SIE VORAB ZU INFORMIEREN. DURALAMP IST NICHT VERANTWORTLICH WENN DIE MONTAGE NICHT GEMÄSS DEN SICHERHEITSVORSCHRIFTEN STATTFINDET. DIESES HINWEISBLATT MUSS VOM INSTANDHALTUNGSLEITER AUFBEWAHRT WERDEN. BEI REKLAMATIONEN BITTE DEN ARTIKELAUFKLEBER AUS DER LEUCHTENVERPACKUNG BEIFÜGEN.

S - ARMATUREN MÄSTE INSTALLERAS AV GODKÄND ELEKTRIKER. DURALAMP KAN INTE PÅTAGES NÅGOT ANSVAR FÖR ATT PRODUKTEN INTE INSTALLERATS ENLIGT GÄLLANDE BESTÄMMELSER VÄNLIGEN ÖVERLÄMNA DESSA INSTRUKTIONER TILL ANSVARIG FÖR INSTALLATIONEN. BEHÅLL ORIGINALET IKETTEN PÅ FÖRPACKNINGEN FÖR EVENTUELLA REKLAMATIONER.

F - L'APPAREIL DOIT ÊTRE INSTALLÉ PAR ÉLECTRICIENS QUALIFIÉS. DURALAMP NE PEUT PAS ÊTRE RESPONSABLE POUR TOUTES INSTALLATIONS QUI NE RESPECTENT PAS LES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR. LAISSER UNE COPIE DE CES INSTRUCTIONS AU RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DU SYSTÈME. GARDER L'ÉTIQUETTE DE L'EMBALLAGE ORIGINAL POUR ÉVENTUELLES RECLAMATIONS FUTURES.

E - EL APARATO DEBE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NO SE RESPONSABILIZARA DE TODAS LAS INSTALACIONES QUE NO RESPETEN LAS NORMAS DE SEGURIDAD EN VIGOR. ENTREGAR UNA COPIA DE ESTAS INSTRUCCIONES AL RESPONSABLE DE LA INSTALACION. CONSERVAR LA ETIQUETA DEL EMBALAJE ORIGINAL PARA POSIBLES RECLAMACIONES.

P - O APARELHO DEVE SER INSTALADO POR ELECTRICISTAS CUALIFICADOS. DURALAMP NÃO PODE SER RESPONSABILIZADO POR TODAS AS INSTALAÇÕES QUE NÃO RESPEITEM AS NORMAS DE SEGURANÇA EM VIGOR. DEIXAR UMA CÓPIA DESTAS INSTRUÇÕES COM A PESSOA RESPONSÁVEL PELA MANUTENÇÃO. MANTER O RÓTULO DA EMBALAGEM ORIGINAL PARA EVENTUAIS FUTURAS RECLAMAÇÕES.

Per maggiori dettagli tecnici visita il sito / For more technical details please check our website / Pour plus de détails techniques, visitez le site Web / Für weitere technische Details, besuchen Sie unsere Website/Para más detalles técnicos, visite nuestro sitio web/ Več tehničnih informacij na voljo na spletni strani:

Duralamp SpA

Via Pratese, 164 - 50145 Florence - Italy

3F Filippi | **TARGETTI**
GROUP

www.duralamp.it